**欢迎您来安城救济中心!**

无论您是从哪里来的，做什么工作的，赚多少钱, 我们都欢迎您。我们是一个集体，共同的资源，而且不仅于此。

您第一次来的时候，我们问一个简单的问题: 您住在哪里？ 因为我们要知道一天有多少人从哪个地方来，我们应该知道您的所在地。我们不问更多的问题，所以请您帮我们收集这个信息。这个信息帮我们筹款来经营我们的服务。

您可以来坐下，休息一下，聊聊天，交朋友。您有问题的话，就请随便问！我们会回答，或者告诉您谁能够帮您的忙。我们有很多志愿者可以帮助您。

我们也鼓励您参加志愿活动：您旁边的人可能需要一个朋友，一点建议，乘车，或者这里的工作人员可能需要您的帮助。您只要问问我们有没有您能帮助的事情。您想定期参加志愿活动的话，就请去跟Tracey谈谈. 我们欢迎您的帮助！

我们每年也给数千个访客提供各种各样的项目和服务。

**我们的项目和服务**

**免费商店** - “通过分享，大家都可以丰衣足食。”Jane Holappa (创办人)

我们分发捐助的衣服，用具，书和玩具。我们邀请一个人或者一个家庭一天带走一小袋子的东西（您可以在柜台拿到袋子）。如果您需要什么但是找不到，就请您问一问。我们会把您的要求写下来，然后我们拿到您所要求的东西以后， 就会给您打电话。我们也欢迎您捐助您不再需要的东西。请您参考我们的捐助发票，看看我们需要的是什么。**请您在免费商店别饮食东西。**

**每日食品分发** - 在厨房

从早上11:00到11: 20，我们提供新鲜的面包和食品。先在柜台拿一个号码，等叫到您的号码，就走进厨房去拿到面包（最多5个），点心，新鲜的蔬菜和水果。从下午1:00开始，您可以得到剩下的食品。星期四我们3:00和4: 30也分配食物。

**食物处** - 免费商店的后面

住在Amherst, Belchertown, Deerfield, Granby, Hadley, Leverett, Pelham, Shutesbury, South Deerfield, South Hadley, Sunderland 和 Whately的合格的家庭和个人一个月一次可以拿到干的和灌装的食物，奶制品和蛋白质食品。这是您需要登记的唯一的项目，登记时要带来您和您家人的地址证明和身份证（健康保险卡，社会保险卡，什么的。）

**午饭** - 在厨房

从12:00到12: 45，我们在厨房提供营养丰富的午饭（也有纯素食和一般素食选择）。志愿者在11: 45吃饭。您可以打包，也可以把剩下的食物带走（12: 45以后）。

**免费诊所 -** 位于角落的办公室里

医生和护士可以回答您关于医药方面的问题：时间为每周四下午5:00-6:00。您也可以在诊所的登记单登记预约（我们在诊所开门前30分钟将单子摆出）。如果登记单不在诊所外，请向工作人员询问。

您必须在诊所关门前至少15分钟 在登记单上登记。医生会按时约见每一个在登记单上登记的人。

**洗浴和洗衣-**

遵照先到先洗的原则。 请同时为他人的需求着想。

-洗衣（在锅炉房）--请将您洗衣的数量限于以周一桶。并且请时刻保持关注，这样的话当洗衣机洗完后，您可以立即把衣服放到甩干机里，甩干完后您可以立即取出，这样他人也可以使用。洗衣时把一张写有您名字的纸条放在洗衣机上会很有帮助。

-洗澡（走廊外厨房旁）--如果您想洗澡，Tracey有干净的毛巾和洗涤用品。当您洗完澡后，请把您所有的个人用品都取出（毛巾可以留下）。我们会把所有留在洗澡间的衣服和个人用品扔掉。

**家庭之夜**

在大多数月份的第一个和第三个周一，我们会单独给儿童及他们的家长开放，来参加我们举办的活动，包括手工，游戏，家庭作业互助和晚餐等。我们的食物处和免费商店也会开放。

**食品券补助，健康保险补助，救世军优惠券以及住房补助** 每周不定期发放。如果您在柜台看到这些券证，不用犹豫，可以直接开口索取。他们的发放遵照先到先得的原则。 请参看我们每日的布告栏。

**狗粮猫粮** 每月发放一次。如有需要请跟Tracey登记，当供应来时她会和您联系。

**周四晚上** 救济中心通常都很热闹。我们通常会在下午3:00和5:00时放映一些适合家庭观看的电影，并且会在4:30-6:00在厨房提供少量的晚餐（比萨，三明治等）。

请向我们要一份月历并且将提供这些服务的日子/时间记下来。

中心里有一些提供有助信息的小册子。请随意拿走。如果您看到那是最后一份，就请告知我们的工作人员，让我们多取些来。谢谢！

如果您有任何意见或建议，都请向工作人员沟通。

**行为准则**

您有权期待：

* 一个在身心上都令您感到安全的、没有威胁性行为的环境。
* 工作人员、志愿者和其他客户尊重的对待。

如果您同任何人有任何纠纷，请找工作人员。我们可以帮助您进行协商。如果调解不成，我们保留让纠纷的任何一方离开的权利。如果这种少见的情况发生，我们的项目主任或指导员会在让他们回来之前确保同每个人沟通。

**欢迎来到安城救济中心的紧急食物服务处！**

安城救济中心的紧急食物服务处为以下社区的居民服务：Amherst, Belchertown, Deerfield, Hadley, Granby, Leverett, Pelham, Sunderland, South Deerfield, South Hadley, Shutesbury, Whately.

如果您不住在以上社区，但是需要食物，请去我们的食堂，那里有面包和新鲜食品。您可以在这里吃午饭。我们的工作人员可以为您提供您的社区紧急食物服务处的介绍信。

当您第一次来食物服务处的时候（以及以后每年一次），您需要提供以下信息：

1. 地址证明。比如信封，租借合同，驾照等。
2. 家庭成员证明。比如健康保险卡，信封，出生证，学校记录，社会保险卡等。
3. 我们会问您以下问题：
4. 您的每个家庭成员的出生日期和姓名；
5. 他们的种族和使用的语言；
6. 任何食物敏感或者饮食限制；
7. 是否享有以下福利：SSI, MassHealth, Fuel Assistance, Food stamps, SNAP等等；
8. 如果您没有以上福利，我们会问到您的收入情况。

无论您收入多少，我们都欢迎您从我们的食物服务处取得食物。如果您的家庭收入高于USDA的收入规定，您就不能从USDA的柜台获取食物。

一旦您参与我们的系统，您就可以每月获取一盒食物。

1. 如果您需要乘车或者需要拿着食物走一段路，您可以安排每次取走半盒食物。
2. 如果您没有住所，我们可以按您的需求每月多次为您提供食品。

如果您需要以上特殊安排，请咨询值勤的工作人员。

我们提供每月一盒食物，是希望贴补您的食物需求和SNAP补助，而不是提供您每月的所有食物需求。如果您有更多需求，请使用我们的其它食物项目，比如食物处和午饭，或者注册SNAP（每周二11: 30 – 12: 30）。

一位志愿者可以帮助您根据清单打包食物盒（每天清单有变）。清单项目取决于食物的供应情况。您每月只能领取一次食物，所以如果同月份在您取过食物后我们开始供应某项食物，您就不能回来再领取该项食物。我们根据您的家庭大小分配食物供应量。通常我们会提供三四天的食物。

* 一个一至三口之家通常可以得到三十至四十磅的食物，包括常温食品、冷冻肉类、果汁、牛奶、鸡蛋和乳制品（如果我们有存货）。
* 一个四口及多于四口的家庭通常可以获得四十至七十磅的食物，包括常温食品、冷冻肉类、果汁、牛奶、鸡蛋和乳制品（如果我们有存货）。

**常见问题**

**到了中心，但我没有地址证明，怎么办？**

您可以得到一个“紧急食物盒子”，通常够做简单的一、两顿饭 - 米饭、豆子和蔬菜，或者意大利面和番茄酱。当您出示所有的证明文件时，您就可以领取一个全套的食物盒子。

**我到月底没有食物了，怎么办？**

请利用我们其他的食物救济项目，领取您所需要的面包和蔬菜，而且跟我们一起吃一顿饭。如果您需要更多的常温食物，您就可以得到一个紧急盒子，通常够做简单的一、两顿饭 - 米饭、豆子和蔬菜，或者意大利面和番茄酱。

**感恩节我想要一只火鸡，怎么办？**

10月份您得先报名，表示想要一个感恩节食物盒子，包括一只火鸡，或礼品卡，和一些小菜。11月份我们会制定一个候补名单，我们不能保障每一个人都会收到一只火鸡。我们通常11月初会打电话通知可以领取您的感恩节盒子的时间。如果您报了名但我们的火鸡或礼品卡发放完的话，那么只要我们有12月假期的特殊食物盒子，您就会被优先通知。

您**们有没有一个圣诞节的特殊食物盒子？**

通常没有。我们希望我们能有，但是目前我们还没有能力既提供感恩节，又提供圣诞节的特殊食物盒子。